

**Міністерство освіти і науки України
Бердянський державний педагогічний
університет**

Слово про вченого:

Каліберда

Оксана

Олександрівна

(до 50-річчя з дня народження)

УДК 37.01 (06)
ББК 74я5

С 48 Слово про вченого : Каліберда Оксана Олександрівна. –
Бердянськ : БДПУ, 2019. – 24 с.

Друкується за рішенням вченої ради Бердянського державного педагогічного університету. Протокол №3 від 03.10.2019.

У брошурі подано нариси життя й діяльності кандидата філологічних наук, доцента кафедри іноземних мов і методики викладання факультету філології та соціальних комунікацій Бердянського державного педагогічного університету Каліберди Оксани Олександрівни.

Упорядкування та комп'ютерний набір: Кондратьєва О. М.
Назімова К. А.

© Бердянський державний
педагогічний університет, 2019



Біографія

Народилася 27 жовтня 1969 р. у м. Бердянську Запорізької обл.

Закінчила факультет романо-германської філології Запорізького державного університету за спеціальністю “Англійська філологія” й отримала кваліфікацію “Філолог. Викладач англійської мови і літератури”.

З вересня 2008 р. працює старшим викладачем кафедри романо-германської філології Бердянського державного педагогічного університету.

З листопада 2009 р. по жовтень 2012 р. – аспірантка денної форми навчання кафедри теорії та практики перекладу з англійської мови Запорізького національного університету (спеціальність 10.02.04 – германські мови). Тема дослідження: “Енциклопедизм як різномірний складник англомовних тлумачних словників” (науковий керівник – к.філол.н., доц. Р. К. Махачашвілі).

19 квітня 2013 р. в спеціалізованій вченій раді Д 41.051.02 в Одеському національному університеті імені І. І. Мечникова захистила дисертацію “Енциклопедизм як різномірний складник англомовних тлумачних словників” на здобуття наукового ступеня кандидата філологічних наук зі спеціальності 10.02.04 – германські мови.

З вересня 2014 р. – доцент кафедри іноземних мов і методики викладання Бердянського державного педагогічного університету.

Коло наукових інтересів: семасіологія, когнітивна лінгвістика, теоретична та практична лексикографія.

Викладає навчальні дисципліни: “Лексикологія англійської мови”, “Актуальні проблеми сучасної германістики”, “Практика усного і писемного мовлення (англійська мова)”.













ПРИВІТАННЯ ВІД КОЛЕГ

Колектив деканату вітає Вас з прекрасним Ювілеєм і дарує Вам такі слова привітання:

У цей святковий світлий день,
Коли настав Ваш ювілей,
Ми щиро Вас вітаємо,
Добра і щастя Вам бажаємо.
Хай обминають Вас тривоги,
Хай Бог дасть щастя на путі,
Хай світла, радісна дорога
Щасливо стелиться в житті!
Тож не старійте і не знайте
в житті ні смутку, ані бід,
У серці молодість плекайте,
Живіть до ста щасливих літ!

З повагою і любов'ю колектив факультету філології та соціальних комунікацій БДПУ



Дорога Оксано Олександрівно!



Сердечно вітаємо Вас з золотим ювілеєм 50-річчя! З почуттям глибокої поваги ми відзначаємо, що Ваша трудова біографія і здібності нерозривно пов'язані з Бердянським держаним педагогічним університетом. За цей час Вами зроблено значний внесок у розвиток кафедри іноземних мов і методики викладання та модернізацію вищої освіти. Ми високо цінуємо Вашу працелюбність і компетентність, життєву мудрість, які створили Вам заслужений авторитет і повагу серед колег по роботі. Ваша душевна щедрість і доброта, повсякденна турбота за студентів, чуйність і доброзичливість у людських взаємовідносинах служать прикладом для наслідування.

Висловлюємо Вам, Оксано Олександрівно, за Вашу віддану працю, сердечну вдячність і глибоку шану. Від усієї душі бажаємо Вам невичерпної енергії і оптимізму, міцного здоров'я, душевного тепла й сімейного затишку, справжнього людського щастя, достатку і благополуччя, нових плідних успіхів.

*З повагою колектив кафедри іноземних мов
і методики викладання*

Шановна Оксано Олександрівно!

Вітаємо Вас зі славним Ювілеєм! Зичимо міцного здоров'я, духовних і фізичних сил, невичерпної життєвої наснаги, тепла і затишку в оселі.

Нехай кожен новий день буде щедрим на успіхи та перемоги, багатим на радісні звістки, приємні події, особисті досягнення, благородні справи! Нехай наукові та педагогічні ідеї знаходять реальні втілення. Многая і благая літа!

Колектив кафедри української мови та славістики

Шановна Оксано Олександрівно!

Вітаючи з цим чудовим святом, зичимо Вам невпинного руху вперед, успішного здійснення всіх планів та задумів. Бажаємо, щоб підґрунтям щасливого життя та плідної професійної діяльності були міцне здоров'я, серце, сповнене любові та добра, натхненна думка й щирі почуття. Бажаємо також, щоб життя було світлим і радісним, як цей святковий день, а дружні привітання додали життєвої наснаги у скарбничку Вашої душі. Нехай людська шана буде подякою Вам за плідну працю, чуйність, уміння творити добро!

З повагою викладачі кафедри української та зарубіжної літератури і порівняльного літературознавства

Шановна Оксано Олександрівно!



Прийміть сердечні привітання з Вашим ювілейним днем народження. Хай ця строга дата Вас не лякає, адже Ваш вік – це сплав розквіту, як професійної майстерності, так і життєвого досвіду. Слід відзначити, що у вищій школі Вами пройдено непростий шлях становлення – від лаборанта в АРГУ до заступника декана факультету в БДПУ. Ви успішно втілили свої плани й задуми щодо захисту складної наукової розробки – кандидатської дисертації, тож саме час побажати Вам захистити ще й докторську!

Ми також щиро зичимо Вам міцного здоров'я, постійного руху вперед до вершин Науки й Освіти, родинного щастя й добробуту, процвітання нашому факультету, університету, краю та державі.

Хай студентська молодь радує Вас своїми здобутками, талантами, ініціативами! Хай багато добрих і душею щедрих людей будуть Вашими щирими друзями!

З повагою викладачі кафедри соціальних комунікацій

Оксаночка Олександрівно!

Прийміть мої найщиріші побажання міцного здоров'я, особливого щастя, невичерпної енергії та наснаги в усіх добрих справах. Хай у твоєму домі завжди панують мир і злагода, у серці – доброта, а у справах – мудрість та виваженість. Нехай доля і надалі буде прихильною до тебе, даруючи радість життя, незрадливу удачу, вірних і надійних друзів!

Ганна Вусик



У прекрасний ювілей хочу Вам побажати
Посмішок, ніколи не сумувати,
Зберігати в душі джерело чистоти,
Побільше бачити в світі краси.
Здоров'я Вам і радості в очах -
Всього, про що не скажеш в трьох словах.
Гармонії, удачі і затишку,
І щастя просто кожную хвилину.

Д.пед.н., проф. Глазкова І. Я.

Шановна Оксано Олексадрівно, з ювілеєм!

На килимі життя
Розквітла ювілейна дата -
Приймайте щирих побажань багато:
Достатку, добра, довголіття;
У кожній справі хай завжди щастить;
Вік щедрий, як калинове суцвіття,
В любові, щасті й радості прожить!

Д.філол.н., проф. Панова Н. Ю.



Добра і радощів бажаю,
Здоров'я Вам на всі літа !
Хай сонце весело Вам сяє,
Хай квітне в серці доброта.
Хай світять Вам життєві долі,
Хай обминає Вас журба.
Бажаю Вам від всього серця
Любові, щастя і добра.

Д.пед.н., доц. Ярова О. Б.

**З днем народження, Оксано Олександрівно,
з ювілеєм!!!**

Вас дозвольте привітати,
Побажати позитиву!
Ви — опора колективу.
У роботі й відпочинку
Всім приємно поруч з вами.
Допоможете, як треба,
Ви й порадою й ділами.
Вам бажаю вірних друзів,
Успіхів міцних в усьому,
Затишку й тепла в родині,
Радості в роботі й вдома!

К.філол.н., доц. Сердюк А. М.



Вітаю Вас з ювілеєм!
Бажаю подорожувати країнами
щастя, зустрічати світанки
натхнення, радіти кожному
дню, летіти до успіху, кохати
усім серцем, долати будь-які
труднощі, завжди знаходити
своє місце під сонцем у цьому
житті.

*К.філол.н., доц.
Салюк Б. А.*

У радісний і світлий День ювілею хочу побажати
щасливого сьогодні й радісного завтра, красивих мрій і їх
здійснення! Хай кожен день повниться веселим і милим
відчуттям, гарним настроєм, душевними зустрічами та
плідною працею! Щастя й радощів у домі, здоров'я та
благополуччя в родині, натхнення й творчості для душі!
Хай сонце заглядає у вікна, а щастя — в серце!

К.філол.н., доц. Богдан В. В.

Хай прекрасним цвітом шлях життя рясніє,
Сповнюються завжди заповітні мрії.
Як вода джерельна, будьте Ви здорові,
Хай сяють очі, не хмуряться брови,
Хай палають в серці почуття високі,
Хай життя дарує щасливі довгі роки!

К.пед.н., доц. Халабузар О. А.



Щиро вітаю вас з Днем народження! Бажаю вам міцного здоров'я, щастя, благополуччя, подальших успіхів у будь-яких починаннях, щоденних справах, сміливих планах та сподіваннях. Хай вас підтримують та надихають рідні люди, розуміють та допомагають колеги, минають негаразди та непорозуміння. Хай доля збагачує вас життєвою

мудрістю, енергією, натхненням та радістю сьогодення.

К.філол.н., ст. викладач Прядко Ю. П.

З ювілеєм, Оксано Олександрівно! Нехай життя буде безперервним потоком щасливих днів і прекрасних митей! Бажаю назад озиратися тільки з хорошими спогадами, вперед дивитися з упевненістю у власних силах і доброї надією, а в сьогоднішні завжди залишатися чудовою людиною з люблячим серцем і відкритою душею!



К.пед.н., доц. Розумна Т. С.

Шановна Оксано Олександрівно!



Спинити час
ніхто не в змозі,
І грає ліс, і квітне сад.
На вашім сонячнім порозі
З'явилося мудрих 50!
Ваш ювілей – поважна дата,
Про це нагадувать не слід,
А краще щиро побажати
Здоров'я, щастя й довгих літ!
Щоб завжди Ви жили у мирі,
У колі рідної сім'ї,
І хай пісні веселі й щирі
Вам заспівають солов'ї!
К.філол.н., доц. Школа І. В.

У цей святковий день від усього серця бажаю здоров'я, щастя й добробуту Вам і Вашій родині, великих успіхів і здобутків у всіх справах, наснаги та натхнення, затишку в міцному родинному колі та серед вірних друзів і надійних колег.

К.пед.н., викладач Кондратьєва О. М.

Хай ладиться скрізь: на роботі, в родині,
Щоб радісний настрій у серці не згас,
Все світле і гарне, що треба людині,
Нехай неодмінно приходить до Вас!
Хай щастя приходить і ллється рікою,
Хай горе обходить завжди стороною,
Хай доля дарує Вам довгі літа,
А в серці завжди хай живе доброта!

К.філол.н., доц. Мороз А. А.



Щиро вітаю вас з Днем народження! Бажаю вам міцного здоров'я, щастя, благополуччя, подальших успіхів у будь-яких починаннях, щоденних справах, сміливих планах та сподіваннях. Хай Вас підтримують та надихають рідні люди, розуміють та допомагають колеги, минають негаразди та непорозуміння. Хай доля збагачує вас життєвою мудрістю, енергією, натхненням та радістю сьогодення.

К.філол.н., доц. Чикіль М. Ю.



Прийміть щирі вітання й побажання міцного здоров'я, людського щастя, молодості душі й серця, яскравого сонця, душевного тепла, успіхів у здійсненні всіх задумів на багато-багато літ.

Бажаю, щоб Ваше життя було світлим і радісним, а дружні привітання додали життєвої наснаги у скарбничку Вашої душі. Нехай людська шана буде подякою Вам за плідну працю, чуйність, уміння творити добро. Нехай справи будуть благородними, рішення – мудрими, думки – високими, а почуття – чистими та щирими!

К.пед.н., доц. Шиманович І. В.

Прийміть найтепліші і ніжні привітання в цей особливий день! Бажаю Вам щастя і гармонії в усьому. Нехай Вас на життєвому шляху супроводжують здоров'я, вдача, достаток та сімейне благополуччя!

Старший викладач Нагай І.Д.



Прийміть сердечні вітання з нагоди Вашого ювілею! Бажаю Вам міцного здоров'я, особистого щастя, яскравих успіхів та здійснення найзаповітніших мрій. Нехай кожен день буде осяяний високим злетом душі, а добре самопочуття і гарний настрій стануть запорукою Вашого процвітання. Миру, злагоди, шани, любові та достатку у Вашому домі!

К.філол.н., доц. Дуброва О. В.

В цей радісний день, в ювілейне це свято

Хай доля призначить Вам років багато,
Відпустить здоров'я, щастя й добра,
І ласкою сповниться рідная хата.
Багато в ній стане людського тепла.
Нехай тільки радість приносять роки,
Хай збудуться мрії, бажання, думки,
Щоб радісний настрій у серці не гас,
А доля всміхнулася щедро не раз!



Старший лаборант кафедри іноземних мов і методики викладання Солонська В. В.

ПУБЛІКАЦІЇ

2012

1. Енциклопедичний контент у лінгвістичному словнику (на матеріалі Longman Dictionary of English Language and Culture) / О. О. Каліберда // Нова філологія : [зб. наук. пр.] – Запоріжжя : ЗНУ, 2012. – № 51. – С. 83–88.

2013

2. Енциклопедизм як різномірний складник англомовних тлумачних словників : автореф. дис. ... канд. філол. наук : спец. 10.02.04 «Германські мови» / О. О. Каліберда. – Одеса : Одеський нац. ун-т ім. І. І. Мечникова, 2013. – 20 с.

3. Англійська лексикографія раннього середньовіччя / О. О. Каліберда // Вісник ЛНУ ім. Тараса Шевченка. Філологічні науки : [зб. наук. пр.] – Луганськ : ЛНУ ім. Тараса Шевченка, 2013. – № 14 (273), ч. 1. – С. 203–209.

2014

4. Особливості структури англійських двомовних глосаріїв та словників «важких слів» / О. О. Каліберда // Наукові записки Національного ун-ту «Острозька академія». Філологічна серія : [зб. наук. пр.] / [уклад. : Ковальчук І. В., Коцюк Л. М., Новоселецька С. В.]. – Острог : Вид-во Національного ун-ту «Острозька академія», 2014. – Вип. 45. – С. 22–24.

5. Тлумачно-енциклопедична дихотомія в англійській лексикографічній парадигмі / О. О. Каліберда // Наукові записки Ніжинського держ. ун-ту ім. Миколи Гоголя. Філологічні науки : [зб. наук. пр.] / [відп. ред. Г. В. Самойленко]. – Ніжин : НДУ ім. М. Гоголя, 2014. – Кн. 1. – С. 22–25.

6. Греко-римська концепція енциклопедії в лексикографічному аспекті / О. О. Каліберда // Людина в мовному просторі: історична спадщина, проблеми, перспективи розвитку : мат-ли Всеукраїнської наук. конф. (Бердянськ, 22–23 травня 2014 р.) : [зб. тез] / [упоряд. : О. Б. Ярова, В. В. Богдан]. – Бердянськ : ФО–П Ткачук О. В., 2014. – С. 36–41.

7. Енциклопедизм англійської лінгвістичної лексикографії : [монографія] / Оксана Каліберда. – Бердянськ : ФО–П Ткачук О. В., 2014. – 240 с.

8. Типологічні особливості західноєвропейської енциклопедичної лексикографії Середньовіччя / О. Каліберда // Наукові записки Вінницького державного педагогічного університету імені Михайла Коцюбинського. Серія : Філологія

(мовознавство) : зб. наук. паць / гол. ред. Н. Л. Іваницька. – Вінниця : ТОВ «Фірма Планер», 2014. – Вип. 20. – С. 40-46.

2015

9. Функції енциклопедичних та лінгвістичних тлумачних словників / О. Каліберда // Наукові записки. Серія «Філологічні науки» (Ніжинський державний університет імені Миколи Гоголя) / відп. ред. проф. Г. В. Самойленко. – Ніжин : НДУ імені М.Гоголя, 2015. – Кн. 1. – С. 29-32.

10. Тенденції розвитку західноєвропейської енциклопедичної лексикографії Нового часу та епохи Просвітництва / О. Каліберда // Наукові записки Національного університету «Острозька академія». Серія «Філологічна» : зб. наук. праць / уклад. : І. В. Ковальчук, Л. М. Коцюк, С. В. Новоселецька. – Острог : Вид-во Нац. ун-ту «Острозька академія», 2015. – Вип. 54. – С. 111-114.

11. Практика усного та писемного мовлення англійської мови. Наскрізна робоча прогр. навч. дисципліни, освітньо-кваліфікаційний рівень «Бакалавр», галузь знань 0203 Гуманітарні науки, напрям підготовки 6.020303 Філологія. Мова і література (англійська, болгарська) / О. В. Дуброва, О. О. Каліберда, Т. С. Розумна, Т. Ю. Шевчінська ; за заг. ред. О. О. Каліберди. – Бердянськ : Видавець Ткачук О. В., 2015. – 114 с. (С. 3-15; с. 23-27; с. 49-60; с. 75-77; с. 87-89; с. 91-112)

12. Развитие английской двуязычной лексикографии / О. Калиберда // Перевод в меняющемся мире : материалы Междунар. науч.-практ. конф., г. Саранск, 19–20 марта 2015 г. / редкол. : Буренина Н. В., Панфилова С. С., Ивлева А. Ю., Захарова Н. В., Злобин А. Н., Седина И. В., Аржанова И. А., Танасейчук А. Б. – М. : Издательский центр «Азбуковник», 2015. – С. 404-407.

13. English Lexicology: Lecture Course : навч. посіб. для студ. вищ. навч. закл. / О. Каліберда. – Бердянськ : Видавець Ткачук О. В., 2015. – 216 с. (Англ. мов.)

14. Glosses and glossaries as predecessors of English linguistic dictionaries / О. Kaliberda // Сучасна германістика та романістика: мова в контексті культури : матеріали Всеукр. наук. конф., м. Бердянськ, 21-22 трав. 2015 р. : зб. тез / упоряд. : І. Я. Глазкова, В. В. Богдан, О. О. Каліберда. – Бердянськ : Видавець Ткачук О. В., 2015. – С. 64-67.

15. Juxtaposition of Linguistic and Non-Linguistic Content in English Linguistic Lexicography / О. Kaliberda // Science and

Education a New Dimension. – Budapest : Society for Cultural and Scientific Progress in Central and Eastern Europe, 2015. – Philology, III (13). – Issue: 62. – P. 12-15.

2016

16. Структурні рівні лексикографічного довідника / О. Каліберда // Мова і література в контексті сучасної освіти : міжвуз. наук.-метод. семінар, м. Мелітополь, 13 трав. 2016 р. : зб. тез. – Мелітополь : МДПУ, 2016. – С. 63-66.

17. Transition from Bilingual to Monolingual Dictionaries in English Linguistic Lexicography / O. Kaliberda // Людина в мовному просторі: історична спадщина, проблеми, перспективи розвитку : матеріали I Міжнар. наук.-пакт. конф., м. Бердянськ, 19-20 трав. 2016 р. : зб. тез / упоряд. : І. Я. Глазкова, В. В. Богдан. – Бердянськ : БДПУ, 2016. – С. 137-140.

18. Подолання бар'єрів при роботі з англomовним лінгвістичним словником / О. Каліберда // Сучасні тенденції у сфері лінгвістики, мовної комунікації та методики викладання іноземних мов : матеріали V Міжнар. наук.-практ. конф., м. Тернопіль, 18-19 трав. 2016 р. / відп. за вип. Н. С. Лиса. – Тернопіль : Астон, 2016. – С. 82-84.

2017

19. Двомовна лексикографія в перекладознавчому аспекті / О. Каліберда // Філософія мови та нові тенденції в перекладознавстві й лінгвістиці : збірник матеріалів Міжнародної науково-практичної конференції. – К. : Вид. центр НПУ ім. М. П. Драгоманова, 2017. – С. 146-149.

20. Germanic Linguistic Lexicography: English and Dutch National Traditions / O. Kaliberda // Germanic Sandwich Conference, 16-18 March, 2017 in Münster : Book of Abstracts. Münster : Institut für Niederländische Philologie, 2017. – P. 28.

2018

21. Британський національний корпус: від паперових конкордансів до електронного формату / О. Каліберда // Людина в мовному просторі: історична спадщина, проблеми, перспективи розвитку : матеріали II Міжнар. наук.-практ. конф., м. Бердянськ, 17-18 трав. 2018 р. : зб. тез / упоряд.: І. Я. Глазкова, В. В. Богдан. – Бердянськ : Видавничий будинок Мелітопольської міської друкарні, 2018. – С. 86-90.

Слово про вченого:

Каліберда

Оксана

Олександрівна

(до 50-річчя з дня народження)